

**Karta charakterystyki**  
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.11.2012

Numer wersji 13

Aktualizacja: 15.11.2012

## 1 Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

### 1.1 Identyfikator produktu

**Nazwa handlowa:** 3032 Osmo Wosk twardy olejny, bezbarwny jedwa

### 1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

**Zastosowanie substancji / preparatu**

Materiał lakierniczy  
Farba

### 1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

**Producent/Dostawca:** Osmo Holz und Color GmbH & Co. KG  
Affhüppen Esch 12  
D-48231 Warendorf

**Komórka udzielająca informacji:** Product safety department  
Tel.: +49 (0) 251 / 692 - 188  
Fax: +49 (0) 251 / 692 - 462  
e-mail: helmut.starp@osmo.de

**1.4 Numer telefonu alarmowego:** Giftnotruf Berlin (24h): +49 (0) 30 / 30686 790 Beratung in Deutsch und Englisch

## 2 Identyfikacja zagrożeń

### 2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

**Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG lub dyrektywą 1999/45/WE**

Nie dotyczy.

**Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:**

Produkt nie podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.

**System klasyfikacji:**

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

### 2.2 Elementy oznakowania

**Oznaczenia według wytycznych**

**EWG:**

Produkt został uznany wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych za nie wymagający oznaczenia.

Mimo, że produkt nie wymaga oznaczenia doradzamy zachowanie ostrożności.

**Zestawy S:**

- 2 Chronić przed dziećmi.
- 24/25 Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.
- 26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- 46 W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.
- 51 Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

(ciąg dalszy na stronie 2)

**Karta charakterystyki**  
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.11.2012

Numer wersji 13

Aktualizacja: 15.11.2012

**Nazwa handlowa: 3032 Osmo Wosk twardy olejny, bezbarwny jedwa**

(ciąg dalszy od strony 1)

**Szczególne oznaczenia  
określonych preparatów:**

Uwaga: Tekstylia nasączone płynnym środkiem należy po ich użyciu natychmiast wyprać lub przechowywać w szczelnie zamkniętym metalowym pojemniku (niebezpieczeństwo samozapalenia).

Zawiera oksym butan-2-onu. Może wywoływać reakcje alergiczne.

Karta charakterystyki dostępna na żądanie użytkownika prowadzącego działalność zawodową.

**Dane dodatkowe:**

Należy uwzględnić takie środki ostrożności jak przy obchodzeniu się z chemikaliami. Do prac szlifierskich należy założyć maskę przeciwpyłową.

**2.3 Inne zagrożenia**

**Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

**PBT:** Nie nadający się do zastosowania.

**vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

### 3 Skład/informacja o składnikach

**3.2 Charakterystyka chemiczna: Mieszaniny**

**Opis:** Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

**Składniki niebezpieczne:**

CAS: 64742-48-9	Węglowodorów alifatycznych, C10-C13	Xn R65	25-50%
Numer WE: 918-481-9		R66	
Numer indeksu: 649-327-00-6		Asp. Tox. 1, H304	
Reg.nr.: 01-2119457273-39			

**Wskazówki dodatkowe:** Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

### 4 Środki pierwszej pomocy

**4.1 Opis środków pierwszej pomocy**

**Wskazówki ogólne:** Osoby porażone należy wynieść na świeże powietrze.

Odzież zanieczyszczoną produktem należy niezwłocznie usunąć.

**Po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, ewentualnie sztuczne oddychanie, ciepło. W przypadku utrzymujących się dolegliwości skonsultować z lekarzem.

W przypadku utraty przytomności ułożenie i transport w stabilnej pozycji bocznej.

**Po styczności ze skórą:** Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze spłukać.

W przypadku trwałego podrażnienia skóry zgłosić się do lekarza.

**Po styczności z okiem:** Przepłukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą i zasięgnąć porady lekarza.

**Po przełknięciu:** Nie powodować wymiotów i sprowadzić lekarza.

**4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Odurzenie

(ciąg dalszy na stronie 3)

**Karta charakterystyki**  
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.11.2012

Numer wersji 13

Aktualizacja: 15.11.2012

**Nazwa handlowa: 3032 Osmo Wosk twardy olejny, bezbarwny jedwa**

(ciąg dalszy od strony 2)

Ból głowy

**4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 5 Postępowanie w przypadku pożaru

#### 5.1 Środki gaśnicze

**Przydatne środki gaśnicze:**

CO<sub>2</sub>, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.

**5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

Przy ogrzewaniu lub w wypadku pożaru możliwe jest tworzenie się trujących gazów.

#### 5.3 Informacje dla straży pożarnej

**Specjalne wyposażenie ochronne:**

Założyć urządzenie ochrony dróg oddechowych.

**Inne dane**

Zagrożone zbiorniki ochłodzić strumieniem wody.

Pozostałości po pożarze i skażona woda muszą być usunięte zgodnie z przepisami.

### 6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

**6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Zadbać o wystarczające wietrzenie.

Źródła zapłonu trzymać w bezpiecznej odległości.

**6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**

Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.

W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.

**6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**

Ciepła woda i środek myjący

Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecze (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny).

**6.4 Odniesienia do innych sekcji**

Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.

Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.

Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

(ciąg dalszy na stronie 4)

**Karta charakterystyki**  
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.11.2012

Numer wersji 13

Aktualizacja: 15.11.2012

**Nazwa handlowa: 3032 Osmo Wosk twardy olejny, bezbarwny jedwa**

(ciąg dalszy od strony 3)

### 7 Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

#### 7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Chronić przed gorącem i bezpośrednim nasłwietlaniem słonecznym.  
Stosować tylko w dobrze przewietrzanych obszarach.  
Zbiorniki zamknąć szczelnie.  
Unikać rozpylania.

#### Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i

#### przeciwwybuchowej:

Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.

#### 7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności Składowanie:

#### Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:

Przechowywać tylko w oryginalnych beczkach.  
Przechowywać w chłodnym miejscu.

#### Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:

Nie składować wspólnie z alkaliami (ługami).  
Nie składować wspólnie z materiałami oksydującymi i kwaśnymi.

#### Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:

Składować w dobrze zamkniętych beczkach w chłodnym i suchym miejscu.  
Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.

#### 7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 8 Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

#### Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:

Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

#### 8.1 Parametry dotyczące kontroli

#### Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:

#### 64742-48-9 Węglowodorów alifatycznych, C10-C13

TWA (8H)	1,200 mg/m <sup>3</sup>
	Źródło: EU HSPA

Wskazówki dodatkowe: Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

#### 8.2 Kontrola narażenia

#### Osobiste wyposażenie ochronne:

Ogólne środki ochrony i higieny: Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

(ciąg dalszy na stronie 5)

**Karta charakterystyki**  
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.11.2012

Numer wersji 13

Aktualizacja: 15.11.2012

**Nazwa handlowa: 3032 Osmo Wosk twardy olejny, bezbarwny jedwa**

(ciąg dalszy od strony 4)

<b>Ochrona dróg oddechowych:</b>	Unikać styczności z oczami i skórą. Podczas pracy nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać tabaki. Nie nosić ścierek nasączonych produktem w kieszeniach spodni. Nie konieczne przy dobrej wentylacji pomieszczenia. Ochrona dróg oddechowych tylko w przypadku powstania aerozolu lub mgły. Urządzenie filtrujące na krótki czas: Filtrem przeciwigazowym np. typu A zgodnie z normą EN 14387 (Organiczne gazy i pary o temp. wrzenia > 65 °C).
<b>Ochrona rąk:</b>	Rękawice ochronne Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu. Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji. W celu uniknięcia problemów ze skórą należy skrócić czas noszenia rękawic do niezbędnego okresu.
<b>Materiał, z którego wykonane są rękawice</b>	Kauczuk nitylowy
<b>Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice</b>	Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.
<b>Do długotrwałego kontaktu nadają się rękawice z następującego materiału:</b>	Kauczuk nitylowy
<b>Do kontaktu do czasu maksymalnie 15 minut nadają się rękawice z następujących materiałów:</b>	Kauczuk nitylowy
<b>Ochrona oczu:</b>	Okulary ochronne zalecane podczas napełniania
<b>Ochrona ciała:</b>	Robocza odzież ochronna

## 9 Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

#### Ogólne dane

##### Wygląd:

<b>Forma:</b>	Lepki
<b>Kolor:</b>	Zgodnie z nazwą produktu
<b>Zapach:</b>	Łagodny

#### Zmiana stanu

<b>Punkt topnienia/ Zakres topnienia:</b>	Nie jest określony.
<b>Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:</b>	180°C

(ciąg dalszy na stronie 6)

**Karta charakterystyki**  
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.11.2012

Numer wersji 13

Aktualizacja: 15.11.2012

**Nazwa handlowa: 3032 Osmo Wosk twardy olejny, bezbarwny jedwa**

(ciąg dalszy od strony 5)

<b>Punkt zapłonu:</b>	>63°C (DIN 53213)
<b>Temperatura palenia się:</b>	240°C
<b>Samozapłon:</b>	Produkt nie jest samozapalny.
<b>Niebezpieczeństwo wybuchu:</b>	Produkt nie jest grozi wybuchem, ale możliwe jest powstawanie par/ mieszanek powietrza grożących wybuchem.
<b>Granice niebezpieczeństwa wybuchu:</b>	
<b>Dolna:</b>	0,7 Vol %
<b>Górna:</b>	6,0 Vol %
<b>Gęstość w 20°C:</b>	0,88-0,95 g/cm <sup>3</sup> (DIN 51757)
<b>Rozpuszczalność w/ mieszalność z</b>	
<b>Woda:</b>	Nie lub mało mieszalny.
<b>Lepkość:</b>	
<b>Kinetyczna w 20°C:</b>	25-35 s (DIN 53211/4mm)
<b>Zawartość rozpuszczalników:</b>	
<b>VOC (EC)</b>	< 500 g/l (VOC-max. = 500 g/l (2010 A/i))
<b>9.2 Inne informacje</b>	Brak dostępnych dalszych istotnych danych

## 10 Stabilność i reaktywność

### 10.1 Reaktywność

### 10.2 Stabilność chemiczna

#### Rozkład termiczny/ warunki

#### których należy unikać:

Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.

### 10.3 Możliwość występowania

#### niebezpiecznych reakcji

Reakcje z tkaniną zwilżoną produktem (np. wełną do czyszczenia).

### 10.4 Warunki, których należy

#### unikać

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 10.5 Materiały niezgodne:

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 10.6 Niebezpieczne produkty

#### rozkładu:

Tlenek węgla i dwutlenek węgla

Tlenki azotu (NOx)

#### Dalsze dane:

Uwaga: Tekstylia nasączone płynnym środkiem należy po ich użyciu natychmiast wyprać lub przechowywać w szczelnie zamkniętym metalowym pojemniku (niebezpieczeństwo samozapalenia).

(ciąg dalszy na stronie 7)

**Karta charakterystyki**  
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.11.2012

Numer wersji 13

Aktualizacja: 15.11.2012

**Nazwa handlowa: 3032 Osmo Wosk twardy olejny, bezbarwny jedwa**

(ciąg dalszy od strony 6)

### 11 Informacje toksykologiczne

#### 11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

##### Ostra toksyczność:

##### Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:

##### 64742-48-9 Węglowodorów alifatycznych, C10-C13

Ustne	LD50	> 5000 mg/kg (rat) (OECD 401)
Skórne	LD50	> 5000 mg/kg (rat) (OECD 402)
Wdechowe	LC50 / 4h	> 5 mg/l (rat) (OECD 403)

##### 96-29-7 oksym butan-2-onu

Ustne	LD50	3700 mg/kg (rat)
Skórne	LD50	200-2000 mg/kg (rat)
Wdechowe	LC50 / 4h	>10,5 mg/l (rat)

##### Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:

##### na skórze:

Dłuższy lub powtarzający się kontakt ze skórą może wywołać zapalenie skóry w wyniku działania odtuszczającego rozpuszczalnika.

##### w oku:

Działanie drażniące.

##### Uczulanie:

Przy dłuższej ekspozycji możliwe jest działanie uczulające przez styczność ze skórą.

##### Dodatkowe wskazówki

##### toksykologiczne:

Produkt nie musi być oznakowany na podstawie ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia.

Zgodnie z naszymi doświadczeniami i posiadanymi przez nas informacjami przy prawidłowym i zgodnym z przeznaczeniem użytkowaniu produktu nie powoduje on żadnych skutków szkodliwych dla zdrowia.

### 12 Informacje ekologiczne

#### 12.1 Toksyczność

##### Toksyczność wodna:

##### 64742-48-9 Węglowodorów alifatycznych, C10-C13

EC50 / 48h	> 1000 mg/l (daphnia) (OECD 202)
EC50/ 72h	> 1000 mg/l (algae) (OECD 201)
LC50 / 96h	> 1000 mg/l (fish) (OECD 203)

##### 96-29-7 oksym butan-2-onu

EC50 / 48h	201 mg/l (daphnia)
IC50 / 72h	11,8 mg/l (algae)
LC50 / 96h	>100 mg/l (fish)

#### 12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

(ciąg dalszy na stronie 8)

**Karta charakterystyki**  
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.11.2012

Numer wersji 13

Aktualizacja: 15.11.2012

**Nazwa handlowa: 3032 Osmo Wosk twardy olejny, bezbarwny jedwa**

(ciąg dalszy od strony 7)

<b>12.3 Zdolność do bioakumulacji</b>	Brak dostępnych dalszych istotnych danych
<b>12.4 Mobilność w glebie</b>	Brak dostępnych dalszych istotnych danych
<b>Dalsze wskazówki ekologiczne:</b>	
<b>Wskazówki ogólne:</b>	Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.
<b>12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB</b>	
<b>PBT:</b>	Nie nadający się do zastosowania.
<b>vPvB:</b>	Nie nadający się do zastosowania.
<b>12.6 Inne szkodliwe skutki działania</b>	Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 13 Postępowanie z odpadami

#### 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

**Zalecenie:** Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.

#### Europejski Katalog Odpadów

08 01 11*	Odpady farb i lakierów zawierających rozpuszczalniki organiczne lub inne substancje niebezpieczne
15 01 10*	Opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub nimi zanieczyszczone (np. środkami ochrony roślin I i II klasy toksyczności - bardzo toksyczne i toksyczne)

#### Opakowania nieoczyszczone:

**Zalecenie:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**Zalecany środek czyszczący:** Benzyna próbna

### 14 Informacje dotyczące transportu

<b>14.1 Numer UN</b> ADR, ADN, IMDG, IATA	brak
<b>14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN</b> ADR, ADN, IMDG, IATA	brak
<b>14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie</b> ADR, ADN, IMDG, IATA Klasa	brak
<b>14.4 Grupa opakowań</b> ADR, IMDG, IATA	brak

(ciąg dalszy na stronie 9)



**Karta charakterystyki**  
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.11.2012

Numer wersji 13

Aktualizacja: 15.11.2012

**Nazwa handlowa: 3032 Osmo Wosk twardy olejny, bezbarwny jedwa**

(ciąg dalszy od strony 8)

**14.5 Zagrożenia dla środowiska:**

**Zanieczyszczenia morskie:** Nie

**14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników** Nie nadający się do zastosowania.

**14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC** Nie nadający się do zastosowania.

### 15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

**15.2 Ocena bezpieczeństwa**

**chemicznego:** Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

### 16 Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

**Odnośne zwroty**

H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

R65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

R66 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

**Wydział sporządzający wykaz danych:**

Abteilung Produktsicherheit

**Partner dla kontaktów:**

Hr. Dr. Starp

**\* Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**